

**Статистическая комиссия****Пятьдесят вторая сессия**

1–3 и 5 марта 2021 года

Пункт 3 h) предварительной повестки дня*

**Пункты для обсуждения и принятия решения:
развитие статистики на региональном уровне****Доклад Экономической и социальной комиссии
для Западной Азии о региональном сотрудничестве
в целях развития официальной статистики****Записка Генерального секретаря**

В соответствии с решением 2020/211 Экономического и Социального Совета и сложившейся практикой Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) о региональном сотрудничестве в целях развития официальной статистики. В докладе содержится краткая информация о приоритетных задачах, стратегических целях, проблемах и достижениях в области сотрудничества между статистическими службами и региональными и международными организациями в арабском регионе. В конкретных разделах доклада рассматриваются следующие темы: межучрежденческая и межправительственная координация и сотрудничество в области статистики в арабском регионе; платформы распространения данных; статистические и другие данные о целях в области устойчивого развития с упором на обеспечение того, чтобы никто не был забыт; включение геопространственной информации и технологий в официальную статистику; результаты экспериментальных проектов по использованию нетрадиционных источников данных, включая дистанционное зондирование, большие данные и данные регистров; и более широкое использование передовых технологий для целей официальной статистики в арабском регионе.

Секторальные тематические области, отмеченные в докладе, включают перепись населения и жилищного фонда; регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения; социальные показатели; комплексную экономическую статистику; статистику цен и финансов; статистику транспорта; гендерную статистику; статистику в отношении инвалидов; показатели развития; статистику окружающей среды; и эколого-экономический учёт. В докладе также освещается деятельность Статистического комитета

* E/CN.3/2021/1.



ЭСКЗА как ведущего межправительственного органа в области статистики и региональной рабочей группы по статистическим и другим данным как межучрежденческого координационного механизма.

Кроме того, в докладе обращается внимание Комиссии на координацию и согласование усилий пяти статистических отделов региональных комиссий Организации Объединенных Наций, а также на успехи, достигнутые в результате этого сотрудничества, в частности в отношении согласованного представления и толкования статистических данных и показателей, касающихся целей в области устойчивого развития. В настоящем докладе освещается также существующий механизм координации работы между пятью статистическими отделами и Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата. Статистической комиссии предлагается принять этот доклад к сведению.

Доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии о региональном сотрудничестве в целях развития официальной статистики

I. Резюме

1. В докладе освещаются приоритетные задачи, стратегические цели, проблемы и достижения в области сотрудничества между статистическими службами и региональными и международными организациями, а также межучрежденческая и межправительственная координация и сотрудничество в области статистики в арабском регионе. В докладе рассматривается прогресс в основных областях работы, таких как платформы распространения данных; статистические и другие данные о целях в области устойчивого развития с упором на обеспечение того, чтобы никто не был забыт; включение геопространственной информации и технологий в официальную статистику; результаты экспериментальных проектов по использованию нетрадиционных источников данных, включая дистанционное зондирование, большие данные и данные регистров; и более широкое использование передовых технологий для целей официальной статистики в арабском регионе.

2. В докладе освещаются, в частности, основные моменты работы в таких секторальных тематических областях, как переписи населения и жилищного фонда; регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения; социальные показатели; комплексная экономическая статистика; статистика цен и финансов; статистика транспорта; гендерная статистика; статистика в отношении инвалидов; показатели развития; статистика окружающей среды; и эколого-экономический учёт. Освещается также деятельность Статистического комитета Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) как ведущего межправительственного органа в области статистики и региональной рабочей группы по статистическим и другим данным как межучрежденческого координационного механизма.

3. В докладе обращается внимание Комиссии на координацию и согласование усилий пяти статистических отделов региональных комиссий Организации Объединенных Наций, а также на достижения в рамках этого сотрудничества, в частности в отношении согласованного представления и толкования статистических данных и показателей, касающихся целей в области устойчивого развития. В докладе освещается также существующий механизм координации работы между пятью статистическими отделами и Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

II. Приведение статистической деятельности в арабском регионе в соответствие со стратегиями Организации Объединенных Наций в области данных

4. Статистическая деятельность Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) является частью подпрограммы по статистике, информационному обществу и технологиям и осуществляется в рамках тематического блока 4 в тесном сотрудничестве и координации с другими тематическими блоками. ЭСКЗА действует в соответствии с двумя ключевыми стратегиями Организации Объединенных Наций в отношении данных — Стратегией Генерального секретаря в области данных, в которой могут участвовать все и повсюду, и общесистемной «дорожной картой» по обновлению статистических и других

данных Организации Объединенных Наций¹. Это включает три случая приоритетного использования, о которых говорится ниже.

5. Что касается согласования статистических и других данных Организации Объединенных Наций и обмена ими, то ЭСКЗА будет продолжать участвовать в глобальных рабочих группах по статистическим методологиям, таких как межучрежденческие рабочие группы по национальным счетам достижения целей в области устойчивого развития, Группа высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и другие. ЭСКЗА будет обеспечивать полное соответствие глобальным статистическим стандартам, с тем чтобы поддерживать высокое качество и достоверность данных и сохранять доверие со стороны региональных партнеров и национальных статистических служб благодаря своей профессиональной компетентности. Эта работа проводится в тесном сотрудничестве с Отделом, региональными комиссиями и статистическими подразделениями специализированных учреждений. Сотрудники ЭСКЗА по вопросам статистики будут распространять знания и опыт, приобретенные в рамках глобальных рабочих групп, в регионе ЭСКЗА.

6. ЭСКЗА будет обеспечивать целостность и согласованность данных по различным создаваемым ею информационным продуктам, при этом одним из ключевых элементов управления данными и их распространения будет портал данных ЭСКЗА. Насколько это возможно, портал данных будет использоваться в качестве уникального источника данных по другим информационным продуктам, содержащим статистические данные, и при этом контент портала данных будет поддерживаться в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики (см. резолюцию 68/261 Генеральной Ассамблеи) и принципами, регулирующими международную статистическую деятельность², на основе национальных источников данных и данных, получаемых по линии ответственных учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций. Пробелы в данных будут восполняться с использованием надежных источников и/или соответствующих методов анализа, таких как оценка текущей ситуации и прогнозирование. ЭСКЗА разработает для каждой области данных, освещаемой через ее портал данных, руководство по оценке недостаточности данных, в частности за последние годы. Таким образом, ЭСКЗА обеспечит отсутствие расхождений и отказ от использования ненадежных источников данных при максимальном заполнении пробелов и в то же время будет следить за тем, чтобы информация на портале данных ЭСКЗА соответствовала данным, публикуемым ответственными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

7. Сотрудничество в области статистических и других данных в рамках региональной системы Организации Объединенных Наций находится в центре региональной реформы системы развития Организации Объединенных Наций, реализуемой с опорой на два учрежденных механизма: а) целевую группу по статистическим и другим данным платформы регионального сотрудничества, в состав которой входят региональные отделения учреждений Организации Объединенных Наций под руководством ЭСКЗА и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; и б) участие Комиссии в деятельности рабочих групп по статистическим и другим данным в составе страновых групп Организации Объединенных Наций, в частности в представлении данных для

¹ Подготовлено Комитетом главных статистиков системы Организации Объединенных Наций.

² Приняты Комитетом по координации статистической деятельности Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций.

проведения общих страновых оценок, оказании помощи в подготовке отчетности о достижении целей в области устойчивого развития и обеспечении тесной координации в деле предоставления технических консультационных услуг в области официальной статистики.

8. Деятельность Комиссии в соответствии со стратегией Генерального секретаря в области данных включает модернизацию систем данных и процессов руководства и административного управления ЭСКЗА. В этой связи ЭСКЗА разработала внутреннюю инновационную стратегию, направленную на совершенствование поступления и обработки данных в интересах руководства и административного управления в целях осуществления политики и программ, планирования, проведения анализа и совершенствования деятельности по предоставлению услуг и бюджетно-финансовой деятельности, а также управления людскими ресурсами и кадровым потенциалом.

9. Для достижения вышеупомянутых целей усилия Комиссии будут сосредоточены на расширении знаний и повышении квалификации ее сотрудников в сферах научных представлений о данных, использования технологий для целей статистики, геопространственных информационных систем и больших данных.

III. Направления деятельности Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в области официальной статистики

10. Деятельность Комиссии, связанная со статистическими и другими данными, включает работу, проводимую в сотрудничестве с национальными статистическими службами, национальными статистическими системами и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями, занимающимися вопросами официальной статистики, а также удовлетворение внутренних потребностей в статистических и других данных совместно с секретариатом ЭСКЗА. Ниже рассматриваются три приоритетных направления деятельности.

11. Услуги предоставляются национальным статистическим системам в координации с национальными статистическими службами и включают в себя двустороннюю и многостороннюю деятельность. Многосторонняя деятельность включает работу над статистическими методологиями, такими как методы и источники данных для статистики инвалидности, включение банковского дела исламских стран в систему национальных счетов (СНС), оценки регистрации актов гражданского состояния и демографической статистики, использование административных источников данных, экспериментальные проекты по большим данным, использование передовых технологий в интересах статистики и увязка статистической и геопространственной информации, о чем более подробно говорится в разделе IV ниже.

12. Техническое сотрудничество включает как многостороннее сотрудничество с участием стран, сталкивающихся с аналогичными проблемами, так и прямую помощь в ответ на просьбы в адрес ЭСКЗА. Соответствующие мероприятия направлены на развитие навыков, знаний, профессиональных качеств, нормативных основ, институционального устройства и организационной платформы. ЭСКЗА совместно с партнерами разработала ряд инструментов, таких как типовый закон об официальной статистике, онлайн-учебные пособия, справочники и руководящие принципы. Двусторонняя деятельность выстраивается с учетом конкретной ситуации в каждой из участвующих стран и направлена на выявление практических решений и новых данных, которые ранее

отсутствовали. Перечень тематических областей, в которых участвует ЭСКЗА, приведен в разделе IV ниже.

13. Работа Комиссии в области данных сосредоточена на контенте ее системы управления данными и портала данных, дополняемых тематическими инструментами: регистратором достижения целей в области устойчивого развития в арабских странах, национальными платформами отчетности по целям в области устойчивого развития, профилями внешней торговли арабских стран, калькулятором паритетов покупательной способности, интерактивным докладом о региональном компоненте Программы международных сопоставлений и тематическими информационными панелями.

14. Портал данных Комиссии в настоящее время состоит из 52 «кубов данных», в которых содержится в общей сложности более 800 000 единиц данных, сгруппированных в более чем 96 000 временных рядов. Структура портала данных представлена в разделе V ниже. Развитие системы поддержки портала данных в ближайшие два года будет направлено на повышение удобства для пользователей, внедрение инструментов обмена данными, решение вопросов, связанных с отображением метаданных (таких как сноски, источники и технические записки), а также обеспечение возможности интеграции данных различных учреждений, действующих в регионе.

15. Содержание портала данных будет усовершенствовано благодаря устранению пробелов и обеспечению оперативности путем проведения оценок и анализа текущей ситуации.

16. Деятельность по обеспечению координации и налаживанию связей направлена на выполнение мандата Комиссии в отношении координации на региональном и национальном уровнях, а также на выполнение ее обязательств в отношении региональной координационной платформы и страновых групп Организации Объединенных Наций, о которых говорится в разделе II выше. В дополнение к сотрудничеству с региональными и глобальными отделениями учреждений Организации Объединенных Наций ЭСКЗА установила многочисленные партнерские отношения в регионе, в том числе с Арабским учебным и научно-исследовательским институтом статистики, Статистическим центром Совета сотрудничества арабских государств Залива, Арабской организацией промышленного развития и горнодобывающей промышленности, Департаментом статистики и баз данных Лиги арабских государств, Организацией стран Залива по консультативным услугам в области промышленности, Альянсом «Дейта-поп», Катарским научно-исследовательским институтом вычислительной техники и другими.

IV. Тематические области, имеющие центральное значение для регионального развития статистики в арабском регионе

17. Статистическая деятельность ЭСКЗА охватывает широкий круг отраслей статистики и тематических областей, включая такие темы, как экономическая статистика, демографическая и социальная статистика и статистика природных ресурсов.

18. В области экономической статистики ЭСКЗА занимается вопросами, связанными с внедрением СНС. Основные требования СНС 2008 года были выполнены всеми членами ЭСКЗА. Работа включает в себя согласование концепций банковского дела исламских стран с порядком представлением данных для СНС.

ЭСКЗА работает в области социального учета, что также способствует анализу политики, проводимому ее экономическим блоком.

19. Работа в области финансовой статистики охватывает платежные балансы, государственные финансы и индексы цен. Что касается цен, то ЭСКЗА оказывает странам-членам помощь в составлении индексов потребительских цен, с тем чтобы выработать согласованный индекс потребительских цен для всех арабских стран. Кроме того, ЭСКЗА является региональным учреждением-исполнителем Программы международных сопоставлений, что предусматривает расчет годовых значений паритета покупательной способности. При составлении индексов цен ЭСКЗА поощряет использование альтернативных источников данных, таких как данные, извлеченные из веб-страниц, и данные сканирования товаров, для сбора первичных данных по потребительским корзинам.

20. Деятельность в области экономической секторальной статистики включает в себя работу в сфере статистики внешней торговли, для которой ЭСКЗА служит основным источником данных по арабским странам в том, что касается учета двусторонней торговли и товаров на шестизначном уровне Гармонизированной системы описания и кодирования товаров. ЭСКЗА удалось повысить качество данных и устранить пробелы за счет дополнения данных, получаемых от арабских стран, данными, поступающими из остальных стран мира, и отражения торговых потоков на основе данных, представленных торговыми партнерами. В настоящее время данные Комиссии о внешней торговле загружаются в базу данных «Комтрейд ООН». ЭСКЗА играет уникальную роль в подготовке регионального набора данных о промышленном производстве и ресурсах, включая занятость.

21. Статистика энергетики — один из секторов экономической статистики в ЭСКЗА — рассматривается в качестве тесно связанной со статистикой окружающей среды и природных ресурсов. ЭСКЗА совместно с национальными статистическими службами работает над совершенствованием методологий, а также собирает данные в сотрудничестве с Международным энергетическим агентством Организации экономического сотрудничества и развития и Отделом.

22. По просьбе своего Статистического комитета ЭСКЗА приступила к разработке статистики транспорта по арабскому региону, охватывающей объем дорожного движения и дорожно-транспортные происшествия. Занимаясь этой темой, ЭСКЗА изучает возможности использования в статистике транспорта альтернативных источников данных, в том числе больших данных.

23. Деятельность по наращиванию потенциала в области экономической статистики включает содействие и помощь в расширении использования в арабском регионе статистических реестров коммерческих предприятий в качестве основы выборки для проведения экономических обследований.

24. Деятельность в области демографической и социальной статистики включает работу над демографическими оценками и использование регистрации актов гражданского состояния для целей демографической статистики. В рамках своей работы по сбору статистических данных о беженцах ЭСКЗА изучает возможность использования больших данных на основе экспериментального проекта по беженцам в Ливане, который был недавно реализован в сотрудничестве с многочисленными партнерами, включая Центральное статистическое управление Ливана.

25. Что касается переписей населения и жилищного фонда, то ЭСКЗА сотрудничает с национальными статистическими управлениями в деле расширения использования передовых технологий для подготовки и организации переписей и сбора данных, а также в деле увязки данных переписей с геопространственной

информацией. В ходе текущего цикла переписей 2020 года эта работа несколько затягивается; в связи со вспышкой коронавирусного заболевания (COVID-19) в качестве источника данных переписей, особенно в государствах — членах Совета сотрудничества арабских государств Залива, все шире используются административные реестры и учетные записи. ЭСКЗА также сотрудничает с национальными статистическими службами с целью расширить использование результатов переписей населения в дальнейшей деятельности по подготовке статистических данных, в частности в отношении показателей достижения целей в области устойчивого развития.

26. Что касается целого ряда социальных показателей, по которым проводит работу ЭСКЗА, то охватываемые тематические области включают образование, труд, здравоохранение, нищету и межсекторальные социальные показатели, включая основной набор таких показателей с учетом аспектов устойчивого развития. ЭСКЗА сотрудничает с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в области статистических и других данных, касающихся продовольственной безопасности.

27. Область гендерной статистики, несмотря на ее явно выраженный социальный аспект, рассматривается ЭСКЗА в качестве сквозной темы. Комиссия разработала успешную учебную программу по гендерной статистике, которая включает онлайн-обучение и число участников которой уже превысило 12 000 человек.

28. ЭСКЗА добилась значительного прогресса в области статистики инвалидности — как в сборе и подготовке данных, так и в наращивании потенциала национальных статистических систем. Региональный справочник по статистике инвалидности, основанный на концепциях и подходах Вашингтонской группы по статистике инвалидности, является первым региональным справочником такого рода. Необходима дальнейшая работа по внесению данных в этот справочник и достижению более высокого уровня доступности данных, в частности данных, собранных в ходе переписей населения и обследований домашних хозяйств.

29. В области статистики окружающей среды и природных ресурсов работа Комиссии сосредоточена на водных ресурсах и их использовании, а также на окружающей среде (загрязнение, землепользование и смежные темы). ЭСКЗА оказывает помощь национальным статистическим системам во внедрении Системы эколого-экономического учета. В сотрудничестве с международными партнерами, такими как сеть «Взгляд на Землю» и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЭСКЗА занимается статистикой стихийных бедствий, и в частности работает над осуществлением Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.

V. Структура портала данных Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

30. Портал данных Комиссии состоит из 52 «кубов данных», содержащих более 800 000 единиц данных. Они представлены на различных информационных панелях, а также в виде таблиц основных и загружаемых данных. Структура «кубов данных» выглядит следующим образом:

Цели в области устойчивого развития

Основные данные для целей 1–7

Метаданные о целях

Страновые обзоры

Демографическая и социальная статистика

Народонаселение

Образование

Занятость

Здравоохранение

Нищета

Экономическая статистика

Национальные счета

Промышленность

Финансы

Торговля

Транспорт

Индекс потребительских цен

Программа международных сопоставлений

Окружающая среда и энергетика

Окружающая среда

Энергетика

Обеспечение того, чтобы никто не был забыт

Гендерная статистика

Народонаселение

Брак и семья

Здравоохранение

Материнское здоровье

Здоровье детей

Образование

Занятость

Общественная жизнь и участие в принятии решений

Права человека женщин и девочек

Окружающая среда

Инвалидность

Народонаселение

Образование

Занятость

31. В будущем эта структура будет расширена с учетом потребностей по другим подпрограммам и рекомендаций Статистического комитета ЭСКЗА. Комиссия стремится к тому, чтобы ее портал данных служил справочным материалом для статистических данных по арабскому региону, что возможно только на основе установления партнерских отношений с национальными и региональными статистическими учреждениями.

32. ЭСКЗА стремится рационализировать свои процессы сбора данных. В этом плане она будет обеспечивать более широкую автоматизацию на основе использования партнерских интерфейсов программирования приложений и стандарта «Обмен статистическими данными и метаданными» (ОСДМ). Автоматизация потоков данных имеет важное значение для расширения контента в рамках существующей ресурсной базы, а также для облегчения бремени отчетности, возлагаемого учреждениями Организации Объединенных Наций, включая ЭСКЗА, на национальные статистические службы.

VI. Межрегиональное сотрудничество в области статистических и других данных

33. В контексте оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития статистические отделы региональных комиссий Организации Объединенных Наций проделали краткосрочную работу в целях согласования методов толкования и представления данных. Их общий подход под названием «светофоры прогресса» основан на использовании трех цветов (зеленого, желтого и красного) для обозначения прогресса. Используются три уровня визуализации: а) для целей 1–17 используются столбики, отражающие прогресс, достигнутый за период с 2000 года; для целевых показателей используются столбики, отражающие вероятность того, что эти показатели будут достигнуты, с учетом прогнозов на 2030 год; и с) для показателей используются столбики, отражающие разрыв между их прогнозируемыми и целевыми значениями.

34. Для оценки прогресса используются два различных критерия: «в соответствии с графиком» и «с отставанием от графика». Индекс текущего положения дел основывается на представлении о том, в какой ситуации в плане достижения целей находится в настоящее время тот или иной регион и относящиеся к нему субрегионы. Индекс ожидаемого прогресса основывается на представлении о том, насколько вероятно, что тот или иной регион и относящиеся к нему субрегионы достигнут поставленных перед ними целей в области устойчивого развития, если судить по темпам прогресса на сегодняшний день.

35. Региональные комиссии совместно представили результаты на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года и в рамках Обзора целей в области устойчивого развития. Показатели отбирались исходя из общих критериев, возможности устанавливать значения для целевых показателей и наличия четких метаданных, объясняющих суть показателя.

36. Статистические отделы региональных комиссий Организации Объединенных Наций на еженедельной основе проводят виртуальные координационные совещания, посвященные дальнейшей координации структуры и порядка представления информационных продуктов, посвященных целям в области устойчивого развития. На совещаниях обсуждаются подходы к региональным реформам, в частности координация статистической деятельности на региональном уровне в рамках платформ регионального сотрудничества, а также сотрудничество между региональными статистическими отделами и страновыми группами Организации Объединенных Наций.

37. В 2021 году Отдел включится в деятельность по межрегиональной координации статистических и других данных по целям в области устойчивого развития, с тем чтобы обеспечить согласованное представление показателей в отношении целей в области устойчивого развития на региональном и глобальном уровнях. В последние годы Отдел и региональные статистические отделы раз в два месяца проводят координационные совещания, на которых рассматриваются наиболее важные темы статистических программ и глобальных и региональных мероприятий.

VII. Решение, предлагаемое для принятия Статистической комиссией

38. Комиссии предлагается:

- a) отметить прогресс, достигнутый в арабском регионе в области развития статистики;
 - b) обсудить вопрос о согласовании приоритетных задач статистической деятельности на региональном уровне со стратегиями Организации Объединенных Наций в области данных, региональными приоритетами в области статистики, тематическими областями, имеющими центральное значение для развития региональной статистики в арабском регионе, и процедурами использования передовых технологий для автоматизации обмена данными и для увязки статистической и геопространственной информации;
 - c) принять к сведению межрегиональное сотрудничество в области статистики между статистическими отделами региональных комиссий Организации Объединенных Наций.
-